

**KEBAB HOUSE & MORE**  
Klosterstrasse 3 in Engelberg, bei der Migros-Filiale  
Cafe, Bar, Restaurant, Take-away, Telefon 041 637 30 60  
Öffnungszeiten: SO bis DO: 8.00 – 20.00 Uhr, FR bis SA: 8.00 – 22.00 Uhr, MI: Ruhetag



# Engelberger Anzeiger

Nr. 33 :: 17. August 2023 :: 77. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch



**Dr. Dr. Andreas C. Marheine**  
dipl. Zahnarzt



**Sarah Marheine**  
Praxismanagement



## Ihre Engelberger Zahnarztpraxis für die ganze Familie

- Zahnreinigungen - Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin
- Aligner für perfektes Lächeln
- digitales Röntgen und 3D-Scans
- Parodontalbehandlungen
- Sport-Zahnmedizin
- Schutz-, Knirsch-, Schnarch- und Apnoe-Schienen
- Entfernung von Weisheitszähnen
- Implantate, orale Chirurgie

Parkweg 1 6390 Engelberg 041 637 23 32 praxis@marheine.ch www.marheine.ch

**RAIFFEISEN**  
Nidwalden

*Häi  
isch  
guäd*



**SPARZINSEN**

**ab 1.20%**

Ohne **Limiten** und ohne **Gebühren**

Mehr erfahren unter: [raiffeisen-nidwalden.ch](http://raiffeisen-nidwalden.ch)



Ihr Coiffeur in Engelberg – Wir freuen uns auf Sie  
**Buchen Sie über unsere App Hair Stübli Engelberg**  
\*Sie erhalten **5.– CHF Rabatt** auf die erste Buchung!

Ihr Hair-Stübli-Team  
Klosterstrasse 8  
6390 Engelberg  
Tel.: 041 637 10 04





## Aus der Ratssitzung

Der Einwohnergemeinderat hat sich an der Sitzung vom 7. August 2023 unter anderem mit folgenden Themen befasst:

### **Energiestadt Engelberg: Aktivitätenprogramm 2024 bis 2027 genehmigt**

Seit dem Jahre 2011 besitzt Engelberg das Label als "Energiestadt". Mittlerweile steht bereits die dritte Rezertifizierung an. Bestandteil davon ist jeweils ein Aktivitätenprogramm, welches für vier Jahre gültig ist. Im Programm 2024 bis 2027 sind unter anderem folgende Massnahmen vorgesehen: Regelmässige Kommunikation und Sensibilisierung / Zusammenarbeit mit Schulen, Gewerbe und Hauseigentümern für diverse Projekte / Bedarfsabklärung und Förderung Ladeinfrastruktur e-Mobilität / Erneuerbare Stromproduktion auf Gemeindegebiet vorantreiben / Regelmässiges Angebot eines Repair - Cafés / Integration energie- und klimarelevanter Themen in neuem Baureglement / Optimierungen bei den Gemeindeliegenschaften. Der Einwohnergemeinderat hat das Programm nun genehmigt.

### **Erhöhung Gemeindebeitrag für Sozialberatung und Gesundheitsförderung an die Pro Senectute Obwalden**

Die Pro Senectute ist die grösste und bedeutendste Dienstleistungsorganisation für ältere Menschen und ihre Angehörigen in der Schweiz. Mit 24 kantonalen und interkantonalen Pro Senectute Organisationen ist sie seit über 100 Jahren schweizweit präsent. Als erste Anlaufstelle für Altersfragen deckt sie die wichtigen Bedürfnisse von älteren Menschen und deren Angehörigen ab. Sie bietet auch Sozialberatungen und Angebote im Bereich der Gesundheitsförderung und Prävention an. Kanton und Gemeinden finanzieren auch diese Angebote mit. Aufgrund einer Anpassung der Leistungen des Bundes, aufgrund zusätzlicher Kosten im Bereich Teuerung, Personal oder Infrastruktur und auch aufgrund der steigenden Nachfrage müssen die Beiträge der Gemeinden erhöht werden, damit die Pro Senectute diese Angebote weiterführen kann. Konkret soll der Betriebsbeitrag der Gemeinde Engelberg für beide Bereiche neu rund CHF 10'000.00 pro Jahr betragen. Der Einwohnergemeinderat hat diesem Beitrag zugestimmt, sofern auch der Kanton und die anderen Gemeinden ihre Beiträge erhöhen.

**Beitrag an die Teilrestaurierung Wohnhaus "Vorder Stocki"**

Das auf der Parzelle Nr. 1524 bestehende Doppelwohnhaus "Vorder Stocki" ist ein geschütztes Kulturobjekt von lokaler Bedeutung und im Inventar lokaler Kulturobjekte Engelberg eingetragen. Gemäss der Denkmalschutzverordnung werden Kosten, die im direkten Zusammenhang mit der schutzwürdigen Bausubstanz stehen, subventioniert. Die Fachstelle für Denkmalpflege des Kantons Obwalden begleitet die Arbeiten aus fachlicher Sicht und hat auch die beitragsberechtigten Kosten ermittelt. Daraus resultiert ein Gemeindebeitrag an die Sanierung von rund CHF 65'000.00, welcher der Einwohnergemeinderat nun in Aussicht gestellt hat.

**Zustimmung zu einer Änderung des kantonalen Waldgesetzes**

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden will das kantonale Waldgesetz anpassen. Konkret soll der Kostenteiler für die waldbaulichen Massnahmen wie Schutzwaldpflege, Waldrandpflege, etc. angepasst werden. Die Finanzierung dieser Massnahmen ist in Programmvereinbarungen zwischen dem Bund und dem Kanton sowie im kantonalen Waldgesetz geregelt. Im Jahr 2008 ging der Bundesbeitrag stark zurück. Die entsprechende Lücke hat der Kanton geschlossen. Der Regierungsrat ist nun der Meinung, dass die heutige Kostenaufteilung nicht mehr dem Nutzniesser-Prinzip entspricht und will den Kantonsbeitrag reduzieren. Dies auf Kosten der Gemeinden. Begründet wird dieser Vorschlag unter anderem mit der Tatsache, dass die Gemeinden von den Massnahmen (Schutzbauten im Wald, Schutzwaldpflege etc.) sehr stark profitieren. Neu werden die Kosten für die Gemeinden bis zu 10 % höher. Für Engelberg bedeutet dies Mehrkosten in der Grössenordnung von CHF 15'000.00 bis CHF 30'000.00 Franken pro Jahr. Der Einwohnergemeinderat kann die Argumente des Regierungsrates nachvollziehen und unterstützt die Änderung im kantonalen Waldgesetz.

Geschäftsführer Bendicht Oggier

---

**Benötigen Sie eine Beglaubigung einer Unterschrift oder einer Fotokopie?**

Die Gemeindkanzlei hilft Ihnen gerne weiter.

Bitte vereinbaren Sie vorgängig einen Termin unter der folgenden Telefonnummer: 041 639 52 52 oder per E-Mail [kanzlei@gde-engelberg.ch](mailto:kanzlei@gde-engelberg.ch)

---

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **28. August 2023** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Ersatzbau Sammler Seeliggraben
Zonen	Landwirtschaftszone
Ort	Parzellen Nrn. 637, 1445, Wasserfallstrasse, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	UeII, SLII, Planungszone Hochwasserschutz
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmbewilligung, Wasserbaubewilligung
Gesuchsteller	EVAG Verwaltungs AG, Klosterstrasse 6, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Sanierung Mehrfamilienhaus Schwanensee mit Erweiterung Parkplätze und Installation PV-Anlage
Zonen	W4
Ort	Parzelle Nr. 1203, Klosterstrasse 8, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0
Gesuchsteller	Albert Wyler, Schwandstrasse 58, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Installation Luft-Wasser Wärmepumpe Innenaufstellung
Zonen	W2B
Ort	Parzelle Nr. 2102, Schwandstrasse 58, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	S0
Gesuchsteller	Erhard und Marion Ramel, Dorfstrasse 21, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Sanierung und Erweiterung Terrasse
Zonen	Dorfzone
Ort	Parzelle Nr. 269, Dorfstrasse 21, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0

Gesuchsteller	STWE DS 15, Verwaltung Rolf Odermatt, Dorfstrasse 15, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Sanierung Gebäudehülle Wohn- / Geschäftshaus
Zonen	Dorfzone
Ort	Parzelle Nr. 272, Dorfstrasse 15, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0
Gesuchsteller	Heizwerk Engelberg AG, Engelbergerstrasse 41, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Neubau Fernwärmeleitung, Neuschwändi Los 4
Zonen	W4, W2A
Ort	Parzellen Nrn. 2057, 1970, 1595, 2058, 1664, 1638, 1633, 1773, 1568, 1836, 1609, 1604, 1605, 1606, 1632, Neuschwändistrasse, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Gesuchsteller	Heizwerk Engelberg AG, Engelbergerstrasse 41, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Neubau Fernwärmeleitung, Anschluss Steinacher bis Schwimmbad Los 2
Zonen	W3, ÜG
Ort	Parzellen Nrn. 1646, 2255, 1254, 319, 1280, 85, 90, 79, 72, 320, Alte Gasse, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0, Ue2
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmegewilligung
Gesuchsteller	STWEG Neuschwändistrasse 64, Neuschwändistrasse 64, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Balkongeländersanierung
Zonen	W4
Ort	Parzelle Nr. 1667, Neuschwändistrasse 64, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Gesuchsteller	Grappa Italiana SAGL, Dorfstrasse 47, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Ersatz Ölheizung durch Luft-Wärme Pumpe
Zonen	Dorfzone
Ort	Parzelle Nr. 143, Dorfstrasse 47, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0, Ue6

Gesuchsteller	Bauherrengemeinschaft Edelweissweg 1, Wiesenweg 10, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Projektänderung 2-Familienhaus (nachträgliche Baueingabe)
Zonen	Dorfzone
Ort	Parzelle Nr. 242, Edelweissweg 1, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au

---

Für die laufende Amtsperiode 2020 bis 2024 suchen wir per sofort engagierte und interessierte

## Mitglieder für die Baukommission

Die Baukommission bearbeitet Baubewilligungen und baupolizeiliche Belange gemäss der geltenden Gesetzgebung. Sie prüft Baugesuche, Projekte, Entwicklungs- und Gestaltungsfragen. Ausserdem berät und unterstützt sie den Einwohnergemeinderat in seiner Beschlussfassung. Näheres zu den Aufgaben und Kompetenzen entnehmen Sie bitte dem Leistungsauftrag der Baukommission. Diesen finden Sie auf unserer Webseite unter [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) | Politik | Kommissionen.

Alle zwei Wochen am frühen Dienstagabend finden Kommissionssitzungen à rund ein bis zwei Stunden statt, hinzu kommt bei Bedarf das Aktenstudium. Je nach Bedarf und Engagement ist auch die Mitarbeit in Projekten oder Arbeitsgruppen erwünscht.

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten gerne etwas für das Gemeinwohl tun? Stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner der Einwohnergemeinde Engelberg, die sich für eine Mitarbeit in der Baukommission interessieren, bewerben sich mit einem Motivationsschreiben und Lebenslauf bitte bis am 31. August 2023 schriftlich bei der Einwohnergemeinde Engelberg, Gemeindeganzlei, Dorfstrasse 1, Postfach, 6391 Engelberg. Die Kommission wird nach Möglichkeit aus Personen mit Fachwissen und Erfahrung im Zuständigkeitsbereich der Kommission zusammengesetzt.

Wir freuen uns über Ihr Interesse zur Mitgestaltung öffentlicher Aufgaben.

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Angelo Menia, Fachperson Bauwesen, Telefon 041 639 52 38.

---



Unser Handelsregistereintrag wurde formell geändert.  
Wie gewohnt voller Elan, in bester Qualität und mit  
jahrelanger Erfahrung setzen wir unser Fachwissen  
weiterhin zur Umsetzung Ihrer Bedürfnisse ein.

Danny Röthlin-Beng

Markus Mühlebach

**ISHB** | ARCHITEKTEN

**LEIDENSCHAFT FÜR HAUS UND HEIM**

2 FÜR 1

THE  
PALACE  
BAR  
△

# SPRITZ COCKTAILS

JEDEN MITTWOCH, GANZTAGS

Zwei zum Preis von Einem: Auswahl von Watermelon Spritz,  
Bergamot Spritz, Rosé & Tonic Spritz

T +41 41 639 7575 · BAR.ENGELBERG@KEMPINSKI.COM

Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten oder Spezialangeboten.

CATTANI  
*Brasserie*

## LUNCH & DINNER

CHF **75** 3-GANG-MENÜ  
pro Person à la carte, inkl. Wasser,  
Kaffee & Tee



Nicht kumulierbar mit anderen  
Rabatten oder Spezialangeboten.

T +41 41 639 7575 · RESTAURANT.ENGELBERG@KEMPINSKI.COM

Kempinski Palace  
Engelberg

TITLIS | SWISS ALPS



Kempinski Palace  
Engelberg

TITLIS | SWISS ALPS

# DAY SPA

Ein Tag wie eine Woche

Unser Spa ist auch für Tagesgäste geöffnet.

AB CHF 70

Inklusive einem gratis Glas Prosecco\*  
als Willkommensgetränk.  
(Öffnungszeiten siehe Webseite)

## MASSAGE

Erhalten Sie 20 Minuten extra\*  
bei einer gebuchten 50-minütigen  
Massage.

Diesen  
Coupon ausschneiden  
und gegen Vorlage

**SPA-  
EXTRAS\***

im Kempinski The Spa  
geniessen!

Gültig bis 31.10.2023



Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten oder Spezialangeboten.

T +41 41 937 7550 · SPA.ENGELBERG@KEMPINSKI.COM  
KEMPINSKI.COM/ENGELBERG

*Kempinski*

HOTELIERS SINCE 1897



## **Baustelleninformation im Bereich Gerschniwald**

---

### **Einschränkung des Wanderweges und Bike-Trails ab der Bänklialp Richtung Gerschnialp**

Wir freuen uns mitteilen zu können, dass ab der Kalenderwoche 33 ab dem Mittwoch, 16. August 2023, bis Oktober 2023 der Gerschni-Trail gemäss Baubewilligung vom 17. Oktober 2022 baulich umgesetzt wird.

Dabei kann es zu temporären Umleitungen und Weganpassungen während der Bauzeit kommen. Der Wanderweg und der VITA-Parcours bleiben jedoch während der gesamten Bauzeit begehbar.

Auch der bestehende Bike-Trail kann während der Bauzeit befahren werden. Dieser wird nach der Fertigstellung des neuen Trails teils zurückgebaut und renaturiert.

Wir bitten, die entsprechenden Beschilderungen und die Signalisationen während der Bauzeit zu beachten.

Aufgrund des anstehenden Bauprojektes wurde auf Sanierungen und aufwändige Unterhaltsarbeiten am bestehenden alten Trail verzichtet und wir bitten daher um Verständnis für den schlechten Zustand.

Dieser Umstand führte dazu, dass einige wilde Trails im Wald entstanden sind, was gemäss kantonaler Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über Fuss- und Wanderwege, Art. 14, Abs.1, nicht erlaubt ist und zu Verzeigungen führen kann.

**Wir bitten daher alle Mountainbiker\*Innen, auf Abkürzungen durch den Wald zu verzichten.**

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Bike-Kommission Engelberg  
[thomy@bikegenoss.ch](mailto:thomy@bikegenoss.ch)

Vielen Dank für das Verständnis und Ihre Unterstützung.



# FEUERWEHR ENGELBERG

**Tag der offenen Tore**  
am 26. August 2023 von 10.00-16.00 Uhr

## Programm

- |                  |   |
|------------------|---|
| <b>10.00 Uhr</b> | <b>Start</b>  |
| <b>11.15 Uhr</b> | <b>Ansprachen<br/>offizielle Kommandoübergabe<br/>anschliessend Apéro</b> |
| <b>13.30 Uhr</b> | <b>Airbag Demo</b>  |
| <b>14.00 Uhr</b> | <b>Strassenrettung Demo</b>   |
| <b>15.00 Uhr</b> | <b>Kleinlöschgeräte Demo</b>  |
| <b>16.00 Uhr</b> | <b>Friteusenbrand/Ölbrand</b>   |

**Den ganzen Tag  
Kinder-Attraktionen  
Festwirtschaft**

**Auf viele Gesichter freut sich die  
Feuerwehr Engelberg  
Chum doch au!**



# FUSSMATTE TRAUBODEN ENGELBERG

Ab sofort ist diese 60°C  
waschbare Fussmatte  
(50 x 75 cm) für CHF 59.90  
bei uns erhältlich.



 **STOHR**  
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stoehr.ch](http://www.stoehr.ch) · [mail@stoehr.ch](mailto:mail@stoehr.ch)  
**Möbel** ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**

## Well, let's...

*Wir freuen uns  
Sie zu verwöhnen!*



EIENWÄLDLI.ch

ENGELBERG





## ENGELBERGER SPORTCLUB

6390 Engelberg  
www.engelberger-sc.ch  
info@engelberger-sc.ch

## HAUPTPARTNER



**Obwaldner  
Kantonalbank**

## SPONSOREN

**BEPA**  
Heinz Imboden AG



**andré kaser**  
AUTO SPRITZWERK  
DESSE KAPITEL

**SCHLEISS**

**KAYSER**  
HOLZBAU

**Giessenhof**

**ap**  
autoportmann

**FREY+CIE**  
ELEKTRO

**H+Hotel & SPA**  
Engelberg

**GO-IN**  
sportshop sursee/engelberg

**von Holzen**

**Blatter**  
Anzeiger gasteiger Engelberg

**HC HOTEL CENTRAL**  
HOTEL - RESTAURANT / BAR

**GALETSCHER SPALTE**

# CUP-/MEISTERSCHAFTSSPIELE VOM 19.08. – 25.08.2023

## SAMSTAG, 19. AUGUST 2023

Liga-Cup 5. Liga

**FC HOCHDORF B – ENGELBERGER SC**  
**20:00 UHR**

## MITTWOCH, 23. AUGUST 2023

3. Liga

**ESC ERSTFELD – ENGELBERGER SC**  
**20:00 UHR**

## PLAUSCH-TRAINING FÜR SENIOREN UND VETERANEN

### SPIELST DU GERNE FUSSBALL?

Wir suchen Fussball-Kollegen ab 30+ (Nicht-Fussballer willkommen), die gerne plauschmässig Fussballspielen möchten, auch wenn's am nächsten Tag mal ein bisschen zwickt.

Informationen/Kontakt: Thomas Schleiss ♦ 078 726 93 39

**WIR FREUEN UNS – MELDE DICH!**

## MATCHBALLSPONSOREN

**Kloster Schreinerei  
Engelberg**  
Benediktinerabtei seit 1120

**TITLIS**  
SCHAFFNER

JEDE WOCHE IN BRIEFKASTEN  
DES INSEKTENMAGAZIN FÜR ENGELBERG  
**Engelberger  
Anzeiger**

# Herzlichen Dank

Die Tombola am 1. August 2023 war wiederum ein voller Erfolg für das Tal Museum Engelberg. Wir bedanken uns herzlich bei der Sparkasse Schwyz/Engelberg für das Sponsoring des Hauptpreises. Natürlich danken wir allen Sponsoren und allen, die unsere Lose gekauft haben, sie alle tragen damit dazu bei, dass unsere jährliche Betriebsrechnung entlastet wird. Vielen, vielen Dank.

Danken möchten wir auch den Mitarbeiterinnen des Museums und ihren Angehörigen, die uns tatkräftig unterstützten. Einen grossen Dank an: Markus und Janis Niederberger, Sebastian Breitenfellner, Annatina Amstutz, Nils Risi, Anna-Mira Risi, Ryan Hofstetter, Alina Häcki, Rita Eller-Banz, Margrith Odermatt, Beat Waser, Evi Blunschli, Salome Matter.

## Folgenden Sponsoren danken wir sehr herzlich:

- Otto's AG, Sursee
- Hergiswiler Glas AG
- bio-familia AG
- Kino Engelberg
- EWO Obwalden
- Trybol AG, Kosmetische Produkte, Neuhausen
- Victorinox, Ibach-Schwyz
- Trisa Triengen
- Swiss Science Center Technorama, Winterthur
- Ballenberg Freilichtmuseum der Schweiz
- Franziska Aschwanden und Jeanine Weibel
- Pilatus Bahnen AG
- Nidwaldner Museum
- Migros Kulturproduzent
- Emmi Schweiz AG
- Aeschbach Chocolatier AG
- Arthur Weber AG, Ivo Laimbacher
- Zentralbahn AG, Stansstad
- Bergrestaurant Fürenalp
- AXA Winterthur, Geschäftsstelle Engelberg
- Apotheke Engelberg
- Doetsch Grether AG
- Gisin Sport
- Westside Store GmbH
- Restaurant Wasserfall
- Sattel Hochstuckli AG
- Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG
- Concordia
- Die Mobiliar
- Brunnli-Bahnen Engelberg AG
- Hotel Restaurant Engelberg
- Sapperlott, Engelberg
- Hair Stübli Engelberg
- Natur Museum Luzern
- Restaurant Horbis
- Martin Mahler, Treuhand
- Bergrestaurant Untertrübsee GmbH
- Obwaldner Kantonalbank
- Molkerei Hurschler
- Sparkasse

- Hotel Bar Restaurant Alpenclub
- Fitness und Physiotherapie Titlis AG
- Luftseilbahn Engelberg-Fürenalp AG
- Sporting Park Engelberg
- Amrhein Optik
- Apéro Bar Laub
- Bundesbriefmuseum Schwyz
- Kempinski Palace
- Felsen-Erlebnisbad Eienwäldli
- Kloster Blumenladen
- Restaurant Eienwäldli
- Maria-Rickenbach
- Stohr Wohneinrichtungen
- Schmucke Zeiten
- Spielwaren Marlies
- Coop Genossenschaft
- Hotel Restaurant Espen
- Grand Bar Singh
- Spice Bazaar
- Hotel & Restaurant Hahnenblick
- Berggasthaus Stäfeli
- Staubli-Banz Getränke AG
- Luter schöni Sache
- The Core Irish Pub
- CSS Versicherung, Geschäftsstelle Engelberg
- Monis Wirkstatt
- Nahrin
- Raiffeisen
- Brunnihütte SAC
- Hotel Waldegg
- ParCom Systems AG
- H+ Hotel & SPA Engelberg
- Langenstein Shop, Heidi Langenstein
- Kebab House & More
- 4 Seasons Sport Shop
- Christen Beck AG, Filiale Engelberg
- Boardlocal
- Mont Bijoux
- Yucatan GmbH
- Blatter Holzkunst GmbH
- Gasthaus Schwand
- Titlis Sport
- Bärghuis Jochpass
- Café Ritz Gasthaus Gerschnialp
- Ristorante Al Monastero
- pb – polarbear
- Wetti-Lädeli
- Bürgi AG Bauunternehmung
- Orfida Treuhand
- Frey und Cie, Elektro AG
- Gebr. Odermatt AG
- Holzbau Engelberg AG
- Blumenträume Cathrine Hess-Camenzind
- Quattro Sport
- Oswald Nahrungsmittel GmbH, Alois Egli
- Kutscherei Engelberg
- Roastery Engelberg
- Bäckerei Dossenbach, Engelberg
- Engelberg Titlis Tourismus AG
- IL Mercato
- Hairline
- Kantonspolizei Obwalden
- REMAX Immobilien
- Restaurant Tuifelsstei
- Von Ah Druck
- Kafikaufbar
- Käserei Gerschni, A. Töngi
- Stiftungsrat des Tal Museums Engelberg





RADIO PILATUS

# BIKE DAY

ENGELBERG-TITLIS  
26. AUGUST 2023



Jetzt Tickets  
sichern unter  
[radiopilatus.ch](http://radiopilatus.ch)

**CHF 35.- ERWACHSENE / CHF 10.- KINDER**

inkl. Bike-Tageskarte, Mittagessen und Après-Bike im Bike Village in Engelberg



**Die beste Musik.**



**maria-rickenbach**

stille, natur

wrg.ch

**Instagram-Fotowettbewerb 2023**



Folge Maria-Rickenbach auf Instagram, poste bis am 31.10.2023 das schönste Bild deines Maria-Rickenbach-Besuchs in deinem Instagram-Account (verwende Hashtag #mymariarickenbach, markiere @maria.rickenbach im Bild) und gewinne tolle Preise. Mehr Informationen auf [www.maria-rickenbach.ch](http://www.maria-rickenbach.ch).



## Sapporo

Die bequeme Bettfunktion von Nagoya, wird bei Sapporo mit einer weichen femininen Form umspielt. Kontrastkeder an Armteil und Rückenissen setzen auf Wunsch einen handwerklichen Akzent. Das Schlafsofa Sapporo verbindet den femininen Look mit kontrastierendem Keder für den Tag mit einer komfortablen Matratze für jede Nacht.



Besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Wir freuen uns.

 **STOHR**  
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · [www.stoht.ch](http://www.stoht.ch) · [mail@stoht.ch](mailto:mail@stoht.ch)  
**Möbel** ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**



EYSI ZMORGÄ-AGEBOT

## Spaziergang- zmorgä

Brötli, Ankä, Konfi, Müesli, O-Saft & Heissgetränk

## Daily bread

Brötli, Gipfeli, Ankä, Konfi & Heissgetränk

*ää Klassiker*

## Wanderzmorgä

Brötli, Gipfeli, Ankä, Konfi, Chäs, Spiegelei,  
O-Saft und Heissgetränk

*alles debi*

Alle Eiergerichte mit frischen Eiern aus Oberdorf.

AI EPPIS FEINS

Haferporridge (Kuhmilch oder Haferdrink),  
mit frischen Früchten und Haselnüssen

ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag bis Freitag 6:30 bis 17:30 Uhr  
Samstag und Sonntag, 6:30 bis 17:00 Uhr  
Montag ist Ruhetag



BÄCKEREI \* KONDITOREI \* CAFÉ

Dorfstrasse 3 · 6390 Engelberg · 041 637 07 50  
[www.beckdossenbach.ch](http://www.beckdossenbach.ch)



## Rückbildung mit Baby

NÄCHSTER KURS-START,

6. SEPTEMBER 23, 9.15

## Bewegte Schwangerschaft

EINSTIEG JEDERZEIT MÖGLICH,

DIENSTAGS 17.30

[www.mama-kurse.ch](http://www.mama-kurse.ch)

## Schon Sie die Umwelt, lesen Sie den Engelberger Anzeiger!

Produziert in der FSC-zertifizierten  
Druckerei Odermatt AG in Dallenwil

Gedruckt auf: PerlenValue, 57 g/m<sup>2</sup> Holzhaltig  
gestrichenes Papier, hergestellt auf Basis  
von hochwertigem Durchforstungsholz (TMP),  
Altpapier (Haushalt-sammelware) und  
Zellulose.

Geniessen Sie Ihre Wochenendlektüre –  
ohne schlechtes Gewissen der Umwelt  
gegenüber!



# Fussballschule



Herbst 2023

WIR TRAINIEREN JEWEILS AM  
SAMSTAG VON 10.00 BIS 11.30 UHR

**WANN:** 19./26. August, 2./9./16./23./30. September, 7. Oktober

**WER:** fussballbegeisterte 4- und 5-jährige Mädchen und Jungs

**WO:** Sportplatz Wyden

**UNKOSTENBEITRAG:** CHF 30.- (wird am ersten Tag eingezogen)

**ANZIEHEN:** Turnschuhe und wettertaugliche Turnkleider

**MITNEHMEN:** Trinkflasche mit Wasser

Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.

**ZIEL:** Erste Erfahrungen im Fussball-  
spiel mit anderen Kindern sammeln;  
Tipps und Tricks für einen allfälligen  
Start im F-Junioren-Team mit 6 Jahren.

## Unsere Termingelder

2 Jahre	– 1.50%
3 Jahre	– 1.55%
4 Jahre	– 1.55%
5 Jahre	– 1.60%
6 Jahre	– 1.60%
7 Jahre	– 1.60%
8 Jahre	– 1.65%
9 Jahre	– 1.70%
10 Jahre	– 1.75%

**RAIFFEISEN**  
Nidwalden

041 618 98 98  
raiffeisen.ch/nidwalden



**G R Ä N I**

**Neue frische  
Farben  
erleuchten  
Ihren Alltag.**

Sauber, schnell und kostengünstig.  
Verlangen Sie eine Offerte.

MALEN • RENOVIEREN • TAPEZIEREN • SPRITZEN

Gräni AG, Wasserfallstrasse 60, Postfach  
6391 Engelberg, Telefon 041 637 30 37  
E-Mail: graeniengelberg@bluewin.ch



## Samstagsmarkt im Dorf

Frische und eingemachte  
Lebensmittel  
aus Engelberg und der  
Region.

17.Juni bis 16.September  
jeweils Samstag  
8.00-12.00 Uhr in der  
Dorfstrasse vor der  
Obwaldner Kantonalbank

Eine Aktion der Dorfgemeinschaft Engelberg



## Einladung zum öffentlichen Vortrag von Gemeinderätin Cornelia Amstutz

### Zentralschweizer Regierungskonferenz (ZRK): Gemeinsam stark

Die CVP Engelberg – Die Mitte lädt Sie, liebe Engelbergerinnen und Engelberger, herzlich zum öffentlichen Vortrag ein. Gemeinderätin Cornelia Amstutz arbeitet seit Juni 2023 als stellvertretende Konferenzsekretärin bei der Zentralschweizer Regierungskonferenz (ZRK). Es erwartet Sie ein spannender Einblick in die Organisation der ZRK für interkantonale Zusammenarbeit.

Veranstaltungsort: Hotel Engelberg, 1. Stock

Datum: Freitag, 25. August 2023

Zeit: 20:45 Uhr

### Einladung zur Generalversammlung vom 25. August 2023

Der Vorstand der CVP Engelberg – Die Mitte lädt Sie, liebe Parteimitglieder, herzlich zur diesjährigen Generalversammlung im Hotel Engelberg ein.

Veranstaltungsort: Hotel Engelberg, 1. Stock

Datum: Freitag, 25. August 2023

Zeit: 20:00 Uhr

**CVP Engelberg**  
Die Mitte

**berglauf  
engelberg**

# Herzlichen Dank

Nächster  
Berglauf  
**4. August  
2024**

Aufgrund des Wetters wurde der diesjährige Berglauf nicht zur Rughubelhütte, sondern zur Brunnihütte durchgeführt. Das OK des Rughubel-Berglaufes bedankt sich bei seinen Sponsoren, den Gönnern und allen Helfer:innen für die Flexibilität, die zur erfolgreichen Durchführung des Laufes beigetragen haben.

156 Läufer:innen waren am Start. Seraina Bösch lief als schnellste Engelbergerin ins Ziel und Sebastian Hägler als schnellster Engelberger. Herzliche Gratulation!





## Pro Senectute OW, Engelberg – Mittagstisch

Unser nächster Mittagstisch findet am Dienstag, 22. August 2023 statt. Wir dürfen uns vom Team vom St. Josefs Haus verwöhnen lassen. Treffpunkt um 12.00 Uhr direkt oben im St. Josefs Haus oder um 11.45 Uhr auf der Gand, damit wir mit dem Lift fahren können. Anmeldung bitte bis Samstag, 19. August 2023 bei Karin Sonderer, Telefon 079 745 39 36. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Tag, auf einen Jass oder auf einen Schwatz!  
Karin, Mary, Evi.

## Kutschenfahrt

Die Frauengemeinschaft lädt Seniorinnen und Senioren aus dem Dorf herzlich zu Kaffee und Kuchen im Erlenhaus ein. Anschliessend geniessen wir eine Kutschenfahrt durchs Dorf. Am 25. August 2023 um 13.45 Uhr im Erlenhaus. Anmeldung bis 23. August 2023 bei Vroni Infanger, Telefon 076 449 69 07 oder vroni76@bluewin.ch  
Frauengemeinschaft Engelberg



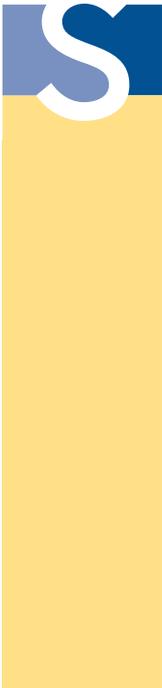
Tel. 041 500 11 22  
Wasserfallstrasse 72b  
6390 Engelberg  
E-Mail: info@dexclean.ch

Hauswartungen  
Spezialreinigung  
Unterhaltsreinigung  
Baureinigung

**Ärztlicher  
Notfalldienst**

SA/SO, 19./20. August 2023  
**Dr. Rausch, Telefon 041 637 33 33**

## für ein schönes Zuhause



### Verkauf

3½-Zimmer-Wohnung, Acherrainstrasse 7, 4. OG, mit Potential, mit gedecktem Süd-Balkon, inkl. Kellerabteil	CHF	720'000.-
3½-Zimmer-Wohnung, Neuschwändstrasse 66, mit Balkon, 1. OG West inkl. Garage im Untergeschoss West	CHF	710'000.-
2½-Zimmer-Wohnung, Vorderörtigen 3, mit Balkon, 1. OG West inkl. Anteilschein Parkplatzgenossenschaft	CHF	495'000.-
Anteilscheine der Ferien-genossenschaft Neuschwändi für eine 3½-Zimmer-Wohnung, Neuschwändstrasse 63, mit Balkon, 4. OG, inkl. Einzel-Garagenplatz, Kellerabteil, Estrichabteil	CHF	614'000.-
Einstellplatz Nr. 8A, Vogelsangweg	CHF	45'000.-

### Vermietung

5½-Zimmer-Designervilla, Barmettlenstrasse 48, teilmöbliert inkl. Doppelgarage mit Ladestation, ab sofort, exkl. NK	CHF	5'500.-
3½-Zimmer-Wohnung, Schwandstrasse 34, möbliert, Wintergarten grosse Terrasse, Einzelgarage, ab 1. Oktober 2023	CHF	2'500.-

Diese und weitere Objekte finden Sie unter [www.newhome.ch](http://www.newhome.ch)

### Offene Stelle

Sachbearbeiterin/ Sachbearbeiter (50–100%) Immobilienbewirtschaftung / Immobilienbuchhaltung  
Für weitere Auskünfte: [mru@sunnmatt.ch](mailto:mru@sunnmatt.ch)

**Auskünfte Verkauf und Vermietung**  
[info@sunnmatt.ch](mailto:info@sunnmatt.ch), Telefon 041 639 60 80





# HEIMVORTEIL

Hier leben wir. Hier arbeiten wir.  
Hier sind wir für Sie da.

## VERKAUF

---

### Wohnungen

Fellenrütistrasse 104, 2.5-Zimmer-Wohnung, 1. OG, exkl. 1 EHP	515'000.00
Acherrainstrasse 7, 3.5-Zimmer-Wohnung, 3. OG, saniert, Südbalkon	785'000.00
Barmettlenstrasse 30, 4.5-Zimmer-Gartenwohnung, Terrasse und Balkon, exkl. 1 Garage	1'110'000.00
Villa Maria, Dorfstrasse 7, 4.5-Zimmer-Wohnung, 4. OG, komplett möbliert, inkl. 2 EHP	1'510'000.00

### Häuser

Sattelboden 10, 4.5 Zimmer-Ferienhaus ‚Mara‘, unterkellert, exkl. 1 Garage	560'000.00
Obermatt 3, 6388 Grafenort, 5.5-Zimmer-EFH (vermietet), einseitig angebaut, inkl. Garage	585'000.00
Unter Schluchen 7, Zweifamilienhaus mit Garage und Umschwung, inkl. Doppelgarage	960'000.00
Barmettlenstrasse 12, freistehendes EFH mit Doppelgarage und Umschwung	auf Anfrage

## DAUERMIETE

---

### Wohnungen

Klosterstrasse 6, 3.5-Zimmer-Wohnung im 2. OG, möbliert, 2 Balkone, inkl. NK	1'850.00
Am Dürrbach 2, 5.5-Zimmer-Maisonette-Dachwohnung, 225 m <sup>2</sup> , mit 3 Nasszellen	auf Anfrage

### Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden, 1 Aussenparkplatz, exkl. NK	950.00
Parkweg 1, schöner Büroraum ab sofort, inkl. 1 Aussenparkplatz, exkl. NK	980.00
Titlisstrasse 4, Gewerbefläche im Rohbau, sehr zentral und sehr viele Möglichkeiten	auf Anfrage

Alle Preise in Schweizer Franken.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung!

Für die Wintersaison 23/24 suchen wir

## eine/n Mitarbeiter/in Verkauf/Vermietung 80%-100%



### Deine Aufgaben

Verkauf und Beratung unseres hochwertigen Sport- und Mode Sortiments, Vermietung von Skis, Snowboards und Langlaufskis in unserem Hauptgeschäft im Dorf oder in unserer Mietstation neben dem Titlis-Talstation Parkplatz.

### Dein Profil

Du hast eine abgeschlossene Lehre oder Berufserfahrung in Detailhandel. Quereinsteiger/innen mit grosser Begeisterung für den Schneesport sind jedoch ebenfalls willkommen. Du hast einen Bezug zum Wintersport, sprichst Deutsch und kannst Dich in Englisch gut verständigen. Du arbeitest gerne in einem Team und bist bereit, auch am Wochenende zu arbeiten.

### Deine Zukunft

Dich erwartet eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in der Sportbranche und im Tourismus, in einem jungen, professionellen und aufgestellten Team. Nach erfolgreicher Einarbeitung können wir Dir eine Wintersaisonstelle für die Zukunft anbieten, jeweils von Dezember bis April.

Gerne erwarten wir Deine Bewerbung mit Unterlagen und Foto per Mail an die untenstehende Adresse.

### QUATTRO SPORT AG

Dorfstrasse 27 (Fussgängerzone)  
CH-6390 Engelberg • T +41 41 637 31 64  
www.quattrosport.ch • info@quattrosport.ch



Die grosse Anteilnahme beim Abschied von unserer lieben

# Josefine (Josy) Hess-Schleiss

21.03.1939 bis 18.07.2023

sowie die vielen Zeichen der Verbundenheit haben uns tief berührt. Wir danken allen herzlich.

### Besonders danken wir

- Pater Romuald für das Fürbittgebet und Theres Meierhofer für die persönlichen Abschiedsworte
- Pfarrer Patrick und Pater Thomas für den feierlich gestalteten Trauergottesdienst
- den Ärzten aus Engelberg für die langjährige medizinische Betreuung und ihre ärztlichen Dienste
- der Leitung und dem Team des Erlenhauses für die langjährige, liebevolle Betreuung
- der Fahndelelegation der Älplergesellschaft
- für die Zuwendungen an die Stiftung Erlen Engelberg und den Fonds Engelberger Talkapellen und Bildstöckli
- für die schönen Blumen, die Spenden an wohltätige Institutionen und hl. Messen
- für die vielen tröstenden Worte, Gebete und Umarmungen
- allen, die unser liebes Mami zu seiner letzten Ruhe begleitet haben und die uns in irgendeiner Art unterstützt haben.

Engelberg, im August 2023

Die Trauerfamilien

Dreissigster: Samstag, 19. August 2023, 9.30 Uhr, Klosterkirche Engelberg



Herrgott, äs will bald Abig wärdä  
D'Sunnä strahlt gägä Wescht  
und mis Lämpli vor äm Huis fad ah tribe  
bis äs hübschäli verlöscht.  
Häb mi fescht a beidä Händä, wenn ich übers Briggli  
gah. Wie näs Chind muesch Dui mich häbä, wenni  
Abschid vo minä Liebä muess näh.  
Ha dä Chopf no einisch uf zeitä dreid.  
Mis Liäbä Bord, Ade!

## Anselm (Bord Sälmi) Waser-Niederberger

Erlenhaus (früher Unt. Bord)

13. Februar 1936 – 10. August 2023

Mitämä Händädruck hesch Dui vo dinärä Familie Abschied gno. Sälmi, Du warst für alle ein Sonnenschein.  
Du bleibst in unseren Herzen. Danke!

Engelberg, 10. August 2023

In stiller Trauer Maya Waser-Niederberger  
Sälmi Waser  
Peter & Ruth Waser-Scheiwiller  
Stefan, Jasmin, Astrid und Florian  
Richard Waser  
Schwester Rosa & Toni Waser und Familie  
Patenkind, Verwandte und Bekannte

Traueradresse Maya Waser-Niederberger  
Unt. Bord 1  
6390 Engelberg

Fürbittgebet Donnerstag, 24. August 2023, 16.30 Uhr,  
Erlenhaus Engelberg

Trauer Gottesdienst Samstag, 26. August 2023 um 9.30 Uhr, Klosterkirche Engelberg

Die Urnenbeisetzung findet zu einem anderen Zeitpunkt statt.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man des

Fonds Engelberger Talkapellen und Bildstöckli, Sparkasse Schwyz, Filiale Engelberg  
IBAN-NR. CH97 0663 3042 6202 0460 3, Vermerk «Waser Anselm»  
oder der Stiftung Erlen Engelberg Alters- und Pflegeheim; Sparkasse Schwyz, Filiale Engelberg  
IBAN-NR. CH69 0663 3740 2132 6783 0, Vermerk «Waser Anselm»

(Gilt als Leidzirkular)

Ein Auge für die Reife.

**Amrhein**  
sehen und gesehen werden  
**Optik**

Sarnen · Stans · Engelberg · [www.amrhein-optik.ch](http://www.amrhein-optik.ch)

Seppi Weser  
Weinhändler aus Engelberg

**JA, NEIN,  
WEISS NICHT**

**Musterdemokratie  
Schweiz?**



**1. April  
— 29. Oktober  
2023**

**Nidwaldner  
Museum  
Salzmagazin**

Stansstadterstr. 23  
6370 Stans  
[www.nidwaldner-  
museum.ch](http://www.nidwaldner-museum.ch)